



## 香港高峰論壇 Hong Kong Summit

本會與中國國際貿易促進委員會再度聯合主辦“香港高峰論壇”，以“新格局下的區域合作機遇”為主題，邀請內地及東亞國家多位部長級官員、特區政府主要官員、本港及東亞地區商界領袖、專家學者等，共同分析當前環球政經新形勢和後疫情時期的區域經濟最新發展情況，特別是在內地積極推進“雙循環”策略下的區域合作前景和機遇，並探討如何透過香港的獨特角色，進一步促進區內產業創新與深度合作。

是次論壇是慶祝香港特別行政區成立 25 周年認可活動之一，並獲香港特別行政區政府及香港貿易發展局擔任支持機構，多家本地及東亞地區商會和工商專業團體亦參與協辦。論壇並設線上同步直播，線上線下出席者逾 1,000 人。(17/8)

The Chamber co-organized Hong Kong Summit with China Council for the Promotion of International Trade again. With the theme of “Emerging Opportunities in a New Paradigm of Regional Cooperation”, the Summit brought together ministerial-level and principal officials, business elites and scholars from East Asian countries, Mainland China and Hong Kong to explore the latest global political and economic situation and regional economic development in the post-pandemic era. They have also discussed about the prospect for regional cooperation in the Mainland under the “dual circulation” strategy and Hong Kong’s unique role in promoting industrial innovation and economic cooperation.

The Summit was an accredited event celebrating the 25th Anniversary of the Establishment of the HKSAR. Supporting organizations included the HKSAR Government and the Hong Kong Trade Development Council. Several chambers of commerce and business organizations from Hong Kong and East Asia were the participating organizations. There was live streaming for the Summit with nearly 1,000 physical and virtual participants. (17/8)

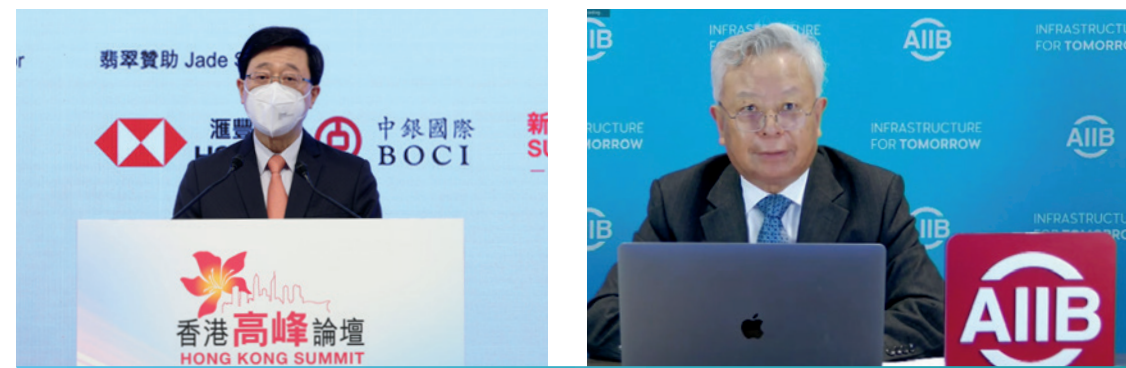


與會者細心聆聽一眾演講嘉賓發言  
Participants listen to the speeches delivered by various speakers





主禮嘉賓、演講嘉賓與本會首長合照  
*Officiating guests, speakers and the Chamber's office-bearers pose on the stage*



李家超  
*John Lee*

金立群  
*Jin Liqun*



袁武  
*Yuen Mo*

任鴻斌  
*Ren Hongbin*

蔡冠深  
*Jonathan Choi*

歡迎辭	
袁武	香港中華總商會會長
任鴻斌	中國國際貿易促進委員會會長
論壇主席致辭	
蔡冠深	香港中華總商會永遠名譽會長
主旨演講	
李家超	香港特別行政區行政長官
金立群	亞洲基礎設施投資銀行行長兼董事會主席

Welcome Remarks	
Yuen Mo	Chairman of the Chinese General Chamber of Commerce
Ren Hongbin	Chairman of the China Council for the Promotion of International Trade
Summit Chairman's Speech	
Jonathan Choi	Permanent Honorary President of the Chinese General Chamber of Commerce
Keynote Speech	
John Lee	Chief Executive of the HKSAR
Jin Liqun	President and Chair of Asian Infrastructure Investment Bank





■ 專題論壇 1：(左起) 陳家強、丘應樺、杰里·桑布阿加、林萬鋒、杜勝海、韋里斯·阿姆拉帕爾、若松勇  
Panel Session 1：(from left) Ceajer Chan, Algernon Yau, Jerry Sambuaga, Lim Ban Hong, Do Thang Hai, Veeris Ammarapala and Isamu Wakamatsu

#### 專題論壇 (一)：環球新局勢和疫後新常態下的區域經貿合作與香港角色

演講嘉賓	
丘應樺	香港特別行政區政府商務及經濟發展局局長
杰里·桑布阿加	印尼貿易部副部長
林萬鋒	馬來西亞國際貿易與工業部副部長
杜勝海	越南工貿部副部長
韋里斯·阿姆拉帕爾	泰國工業區管理局署長
若松勇	日本貿易振興機構 (JETRO) 海外調查部長
主持人	
陳家強	香港科技大學工商管理學院兼任教授

#### Panel Session (1): Regional Cooperation in the New Normal and the Role of Hong Kong

Speakers	
Algernon Yau	Secretary for Commerce and Economic Development of the HKSAR Government
Jerry Sambuaga	Vice Minister of Trade of Indonesia
Lim Ban Hong	Deputy Minister of International Trade and Industry of Malaysia
Do Thang Hai	Vice Minister of Industry and Trade of the S.R. of Vietnam
Veeris Ammarapala	Governor of the Industrial Estate Authority of Thailand
Isamu Wakamatsu	Director-General, Overseas Research Department, JETRO
Moderator	
Ceajer Chan	Adjunct Professor at HKUST Business School



■ 專題論壇 2：(左起) 蘇嘉威、梁穎宇、馬駿、黃元山、劉晶、梁智邦、Don Lam  
Panel Session 2：(from left) Do So, Nisa Leung, Ma Jun, Stephen Wong, Jing Liu, Tim Leung and Don Lam



■ 專題論壇 2：孫東  
Panel Session 2：Sun Dong

#### 專題論壇 (二)：產業創新推動區域深度合作

專題演講嘉賓	
孫東	香港特別行政區政府創新科技及工業局局長
演講嘉賓	
馬駿	香港綠色金融協會主席兼會長
劉晶	滙豐環球研究大中華區首席經濟師
梁穎宇	啟明創投主管合夥人
蘇嘉威	新世界發展有限公司新興業務負責人 仁山優社行政總裁
梁智邦	日本貿易振興機構 (JETRO) 海外調查部長
Don Lam	越南 VinaCapital 集團首席執行官及創始合夥人
主持人	
黃元山	香港特別行政區立法會議員

#### Panel Session (2): Industry Innovation: Forging Co-operation in the Region

Thematic Session Speaker	
Sun Dong	Secretary for Innovation, Technology and Industry of the HKSAR Government
Speakers	
Ma Jun	Chairman and President of Hong Kong Green Finance Association
Jing Liu	Chief Economist of Greater China of Global Research, HSBC
Nisa Leung	Managing Partner of Qiming Venture Partners
Don So	Head of Business Incubation of New World Development Co Ltd Chief Executive Officer of Humansa
Tim Leung	Group Chief Technology Officer of Tricor Group
Don Lam	Chief Executive Officer and Founding Partner of VinaCapital Group
Moderator	
Stephen Wong	Member of the Legislative Council of the HKSAR